

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
25 October 2019
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят четвертая сессия
Пункт 34 повестки дня
Положение на Ближнем Востоке

Совет Безопасности
Семьдесят четвертый год

**Идентичные письма Постоянного представителя Ирака
при Организации Объединенных Наций от 18 октября
2019 года на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

В соответствии с правилами процедуры Лиги арабских государств и функциями председателя Лиги арабских государств на уровне министров, которые в настоящее время выполняет Ирак, имею честь препроводить настоящим письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 15 октября 2019 года (см. приложение), к которому прилагается заключительное заявление, принятое Советом Лиги на уровне министров на консультативном совещании в Нью-Йорке 23 сентября 2019 года (см. добавление).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня.

(Подпись) Мухаммед Хусейн Бахр Алюлум
Посол
Постоянный представитель



Приложение к идентичным письмам Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 18 октября 2019 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Письмо Постоянной миссии наблюдателя от Лиги арабских государств от 15 октября 2019 года в адрес Организации Объединенных Наций

В соответствии с практикой Группы арабских государств, согласно которой председателю каждой сессии на уровне министров или на высшем уровне Совета Лиги арабских государств поручается препровождать принятые решения соответствующим органам Организации Объединенных Наций официальным меморандумом или письмом из отделения секретариата Лиги арабских государств в Нью-Йорке, а также в соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций имею честь препроводить настоящим текст заключительного заявления, принятого Советом Лиги на уровне министров на консультативном совещании, которое было проведено 23 сентября 2019 года в Нью-Йорке в рамках этапа заседаний высокого уровня семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (см. добавление).

Руководствуясь указаниями секретариата Лиги арабских государств в этой связи, я буду признателен Вам за препровождение настоящего письма и добавления к нему Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для опубликования в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня, а также Председателю Совета Безопасности для опубликования в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Маджид Абд аль-Фаттах **Абд аль-Азиз**
Посол
Глава Миссии наблюдателя, Нью-Йорк

Добавление

[Подлинный текст на арабском языке]

Заключительное заявление, принятое Советом Лиги арабских государств на уровне министров на его консультативном совещании, состоявшемся в Нью-Йорке 23 сентября 2019 года

В понедельник, 23 сентября 2019 года, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Совет Лиги арабских государств на уровне министров провел консультативное совещание. Совещание прошло под председательством министра иностранных дел Ирака и председателя текущей сессии Совета г-на Мухаммеда Али аль-Хакима, и на нем присутствовали министры иностранных дел арабских стран и Генеральный секретарь Лиги г-н Ахмед Абуль Гейт.

Министры обсудили последние события в арабском регионе и соответствующие совещания и консультации, проведенные в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они руководствовались заявлениями и резолюциями Совета, принятыми на очередной сессии на высшем уровне в Тунисе и внеочередной сессии в Мекке, а также резолюциями, принятыми Советом Лиги на уровне министров на его последнем заседании, которое состоялось 10 сентября 2019 года в Каире.

Совет Лиги, обсудив последние события, касающиеся различных аспектов вопроса о Палестине, и заслушав краткое сообщение министра иностранных дел Государства Палестина, подтвердил важность осуществления своих недавно принятых резолюций и заявления министров, которое было принято на чрезвычайной сессии Совета и в котором Совет призвал принять в рамках международных форумов ответные меры в связи с незаконными заявлениями премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху о том, что он аннексирует часть Западного берега и побережья Мертвого моря, если одержит победу на выборах. Совет также подтвердил необходимость активизации усилий для возобновления при поддержке подавляющего большинства мандата Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ на следующие три года и ликвидации финансового дефицита Агентства, составляющего 120 млн долл. США. Совет призвал принять ответные меры в связи с планами Израиля по строительству жилых районов в Иерусалиме, в частности ввиду решения Соединенных Штатов признать Иерусалим столицей Израиля. В этой связи Совет призвал к осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 2334 (2016) Совета Безопасности. Кроме того, Совет вновь подтвердил важность прекращения израильской оккупации палестинских территорий, включая Восточный Иерусалим, в соответствии с решением, предусматривающим сосуществование двух государств, и давно существующими международными принципами, включая нормы международного права и Арабскую мирную инициативу. Совет вновь заявил о необходимости мобилизации в Генеральной Ассамблее международной поддержки резолюций по вопросу о Палестине для достижения цели создания независимого и суверенного палестинского государства в границах по состоянию на 4 июня 1967 года со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе.

Что касается террористических нападений, которые имели место в регионе Арабского залива, были направлены, в частности, против Саудовской Аравии и представляют собой серьезную угрозу миру в регионе, то Совет самым решительным образом осудил недавние разрушительные террористические нападения на нефтяные объекты в Абкайке и Хурайсе в Саудовской Аравии. Эти

нападения представляют собой серьезную угрозу не только для региональной безопасности, но и для международной безопасности и для мировых поставок энергоносителей. Совет заявил о своей солидарности с Саудовской Аравией в контексте любых угроз безопасности и стабильности страны и о своей поддержке всех мер, принятых Саудовской Аравией для укрепления безопасности и стабильности и противодействия любой агрессии. Совет повторил, что осуждает нападения на нефтяные танкеры и торговые суда в Арабском заливе и Оманском заливе, включая нападения на два нефтяных танкера Саудовской Аравии, нефтяной танкер Норвегии и грузовое судно Объединенных Арабских Эмиратов в территориальных водах Объединенных Арабских Эмиратов 12 мая 2019 года и нападение на два нефтяных танкера в Оманском заливе 13 июня 2019 года. Эти нападения представляют собой преступные деяния, которые угрожают безопасности и защищенности международного морского судоходства в государствах Арабского залива. Совет Лиги повторил свой призыв, содержащийся в резолюции 8412 от 10 сентября 2019 года, в которой он призвал Совет Безопасности выполнить свои обязанности, обеспечив свободу, защищенность и безопасность судоходства и безопасность и стабильность в регионе и заняв решительную позицию против любой деятельности, которая угрожает или может угрожать безопасности судоходства в регионе. В этой связи Совет вновь заявил о важности того, чтобы сотрудничество между арабскими государствами и Исламской Республикой Иран основывалось на принципах добрососедства, невмешательства во внутренние дела арабских государств, воздержания от применения силы или угроз силой и недопущения эскалации, а также принятия коллективных мер для разрядки кризиса в Арабском заливе.

Совет вновь осудил вмешательство Ирана во внутренние дела арабских государств, о чем уже говорилось в его резолюции 8418, принятой Советом на уровне министров 10 сентября 2019 года.

В свете ведущейся подготовки к созыву первой конференции по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, Совет приветствовал назначение Иордании председателем этой конференции, которая должна состояться в ноябре 2019 года во исполнение решения 73/546 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Совет вновь заявил, что полная ликвидация ядерного оружия и разработка эффективных механизмов проверки имеют решающее значение для обеспечения безопасности и стабильности в ближневосточном регионе и для содействия международному миру и безопасности, и отметил, что реализация надежд народов этого региона на мир и безопасность невозможна без активного участия стран Ближнего Востока. В этой связи Совет настоятельно призвал все соответствующие государства, включая три государства — депозитария Договора о нераспространении ядерного оружия, а также Израиль и Иран принять эффективное и конструктивное участие в этой конференции в целях осуществления резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. Кроме того, Совет подчеркнул важность участия в этой конференции Лиги арабских государств. Совет призвал Генерального секретаря Организации Объединенных Наций представить на Конференции 2020 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора доклад о результатах первой конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, и призвал членов Конференции по рассмотрению действия Договора поддержать конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, и подчеркнуть ответственность государств-депозитариев и региональных сторон за содействие

обеспечению того, чтобы конференция по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, была успешной и чтобы такая зона была создана.

В конце совещания Совет приветствовал проект повестки дня неофициального консультативного совещания между Советом Безопасности и Советом Лиги на уровне постоянных представителей, в частности пункт о сотрудничестве между Советом Безопасности и Лигой. Во исполнение резолюции, принятой Советом Лиги, эта повестка дня была предложена заместителем премьер-министра, министром иностранных дел Кувейта, члена Совета Безопасности из числа арабских государств, в координации с секретариатом Лиги. Кроме того, Совет вновь подтвердил важность укрепления сотрудничества между Лигой и Советом Безопасности во исполнение соответствующих резолюций министров и заявления, которое было сделано Председателем Совета Безопасности 13 июня 2019 года во время председательства Кувейта, о расширении сотрудничества между Советом Безопасности и Лигой. Совет выразил признательность Кувейту за его усилия в период его членства в Совете Безопасности и пожелал Тунису успехов во время его членства в Совете в период 2020–2021 годов.
